



# UDALBILTZA<sup>®</sup>: DECLARACIONES INSTITUCIONALES

## 2001

**AÑO EUROPEO DE LAS LENGUAS**  
**6 de abril de 2001**

UDALBILTZA, el 6 de abril de 2001, en el Año Europeo de las Lenguas, quiere manifestar su preocupación con respecto a la situación que atraviesa el euskera y la cultura vasca en Nafarroa.k

UDALBILTZA, Institución Nacional de Municipios y Electos municipales de Euskal Herria, en el Año Europeo de las Lenguas, quiere manifestar su preocupación con respecto a la situación que atraviesa el euskera y la cultura vasca en Nafarroa:

1. El euskera es una herencia de miles de años que ha llegado hasta nosotros de generación en generación. Es la más antigua que se conoce en Europa, la lengua propia de los vascos y un tesoro cultural y patrimonio lingüístico de todos los ciudadanos de Euskal Herria.

2. Todas las lenguas son signo de la pluralidad cultural. Además, constituyen el vehículo de comunicación más importante de los seres humanos. Por ello, es responsabilidad básica de las autoridades democráticas garantizar y proteger los derechos lingüísticos de los ciudadanos y, en especial, impulsar políticas de impulso de las lenguas minorizadas. En Euskal Herria la lengua que se encuentra en una situación más débil es el euskera, en comparación con el castellano y el francés. En consecuencia, deben realizar un esfuerzo especial en favor del desarrollo del euskera. Porque deben garantizar y apoyar el aprendizaje y el uso adecuado de la misma de todos aquellos que lo deseen.

3. En este sentido, valoramos con profundo disgusto y preocupación las últimas actuaciones de las autoridades del Gobierno de Nafarroa contra el fomento, la normalización y el uso del euskera. Además de atentar contra la Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos el Gobierno de Navarra actúa contra su propia Ley del Euskera: por negar a los ciudadanos de Nafarroa el derecho a ser reconocidos como miembros de una comunidad lingüística, por dificultar su utilización pública, por mermar el derecho a relacionarse y asociarse con otros miembros de la comunidad lingüística vasca y por impedir el ejercicio del derecho a conservar y desarrollar la cultura propia.

4. Además de actuar contra una lengua y cultura propias, con estas decisiones van en contra de los ciudadanos de Nafarroa, porque tratan de crear una fractura social y política, cuando esta sociedad ha realizado en más de una ocasión una clara apuesta por el bilingüismo y la convivencia social.

5. Por ello, pedimos a todas los agentes sociales, culturales y económicos, a todas las instituciones y a todos los partidos políticos que, en especial mirando a los ciudadanos de Nafarroa e Iparralde, asuman su responsabilidad de defender el derecho de los ciudadanos a conocer y usar el euskera y adopten las medidas necesarias en aras a ese objetivo; que den verdaderos pasos para la normalización del euskera, que garanticen su aprendizaje e impulsen su uso.

6. Animamos a toda la ciudadanía e instituciones nabarras para que hagan una decidida apuesta a favor del euskera y la cultura vasca. En este nuevo milenio, en un mundo globalizado, todas las lenguas y culturas deben tener su sitio. La nuestra, el euskera, también. La pluralidad lingüística y cultural es enriquecedora para todos.

7. El euskera, patrimonio histórico de Euskal Herria, es de todos y a todos nos corresponde asumir las tareas de su salvaguarda, impulso y desarrollo.

En Euskal Herria, a 6 de abril del 2001

**DECLARACIÓN INSTITUCIONAL, ANTE LA ACTUACIÓN DEL  
PARTIDO POPULAR**  
4 de abril de 2000

Declaración Institucional por la que UDALBILTZA pide al PP que deje de amenazar, manipular y mentir a la ciudadanía (4 de abril de 2001).

El presidente del Consejo de Dirección de UDALBILTZA (EAJ-PNV-EA) y alcalde Beasain, Jon JAUREGI, ante las manifestaciones realizadas ayer por Jaime Mayor Oreja y el Comité de Alcaldes del PP, en el sentido de que UDALBILTZA pretende someter a los vascos y atacar y hacer desaparecer los ayuntamientos en Euskal Herria, desea manifestar lo siguiente:

1.- Exigimos a Mayor Oreja y al PP que dejen de amenazar, manipular y mentir a la ciudadanía vasca en torno a la naturaleza de UDALBILTZA. UDALBILTZA es un proyecto legítimo y democrático y basado en la libre adhesión de los ciudadanos y el respeto y defensa de los derechos humanos de todos los ciudadanos.

2.- Los alcaldes y concejales que formamos parte de UDALBILTZA hemos sido elegidos democráticamente también por los ciudadanos y esas manifestaciones constituyen una falta de respeto y un absoluto desprecio al sentir y parecer de esos ciudadanos.

3.- UDALBILTZA pretende dar respuesta a una realidad innegable, como es la existencia de Euskal Herria y la voluntad de una mayoría de ciudadanos de relacionarse, conocerse e impulsar los elementos de su identidad común, desde la libertad y el respeto mutuos y en el marco de una Europa y una sociedad en constante evolución hacia espacios abiertos y naturales por encima de fronteras estatales artificiales.

4.- UDALBILTZA se pregunta si ayudar, por ejemplo, a la promoción, impulso y uso del euskera en Iparralde y en Nafarroa son aspectos tan ilegítimos e ilegales para Mayor Oreja y el PP. ¿Qué teme el Sr. Mayor Oreja del PP? Con su actitud demuestran su auténtica naturaleza que no es otra que la de pretender restringir los progresos y consensos de los ciudadanos creando divisiones sociales artificiales.

5.- UDALBILTZA pretende construir y no quiere destruir nada. UDALBILTZA ha condenado y condenará cualquier conculcación de los derechos humanos. La ruptura del alto el fuego fue responsabilidad de ETA, pero Mayor Oreja haría bien en explicar todos los esfuerzos que realizó para que acabara y para ahogar la esperanza de la sociedad vasca, mientras que otros hicimos lo posible por consolidar y mantener una situación de paz, distensión y libertad para todos los ciudadanos vascos.

En Euskal Herria, a 4 de abril de 2001

